

# Slovakiet – Ungarn

Maj 2004

Deltagere: Alex Bühring  
Alex Sand Frich  
Jesper Larsen  
Peter Lafrenz

Peter Lafrenz  
Brandsbjergvej 45  
2600 Glostrup  
Tlf.: 4484 2823  
Email: [P\\_Lafrenz@hotmail.com](mailto:P_Lafrenz@hotmail.com)

**Forord:**

Denne tur er blevet arrangeret med stor bistand og inspiration fra Kim Duus, Lars Paaby og John Speich. Uden lokalitetsbeskrivelser og kontakter specielt omkring Slovakiet, som fuglmæssigt var nyt for os, var turens udbytte ikke blevet det samme. Vi takker alle herfor.

Denne rapport er sammensat af ABB's fuglenotater og PL's dagbog. Dagbogsnotaterne kan have sekvenser af personlig og indforstået karakter. Samlet set giver det dog et indtryk af oplevelser og turforløb, hvorfor dagbogen foreligger i uredigeret form.

**Den 30. april 2004**

Afgang Ejby kl. 16.30 i Dr. Larsens sygetransport til helbredende og varme kilder i Øst-Europa. Vi har lavet opsamling i Ejby. Forinden skulle ASF dog lige bytte kikkert hos Sorgenfri Foto. Nu var det lige at ASFs nye kikkert skulle hentes på lageret i Ejby, og da ABB lige skulle indenbords først, var der ikke ro i forsamlingen, førend den nye kikkert var i hånden.

Vi gætter på antal turarter: ABB 192, ASF 193, JL 196, PL 201. Nu skal kongen slås. Hr. Bühring har ry for at snuppe sejren, som belønnes med 1 flaske rødvin fra hver af de 3 tabere.

Vi passerer Lellinge. Hastighedsgrænsen er fra i dag sat op til 130 km/t på motorvejen og 110-skiltet viser ophævet. Så nu er vores normale fart lovlig! Gedser kl. 18.15 og den toppede skallesluger viser sig i havnen.

Rostock kl. 21.00. Der bygges tæt i Rostock havn: Marina og boliger med Seeblick. De skønne indsø-områder presses også her. På færgen blev der handlet lidt proviant til turen: rødvin (et par kasser) og lidt øl. Som andre endagsturister på vej til og fra Danmark, slæber vi rundt på hver vores kasse alkoholiske drikke.

Vi havde planlagt at køre til Müritz-See for at få et par timers søvn. Ikke noget med at ræse derudaf uden den nødvendige hvile. Og hvad sker der? Vi snupper lige Berlin agten for tværs og ved midnatstid når Cottbus (city limited). Efter Cottbus drejer vi af motorvejen ved Roggosen. Vi kører lidt nordpå og finder en lille vej ved byen Katlow. Efter kortet skulle der her ligge en sø. Vi fik en godnat-øl inden vi trak soveposen over hovedet. Vi slog ikke teltene op, og det er jo pragtfuldt at sove under åben himmel, når det ikke regner. Kørt 543 km.

Lokalitet: <b>Ejby – Gedser – Rostock – Berlin - Cottbus</b>	Dato: 30.04.04 Kl.: 17.00-01:30	Vejr: SØ 4-6, 1/8, 18°C	
Pibeand	8	Strandskade	1
Havlit	2	Splitterne	1
Ederfugl	15	Havterne	2
Toppet skallesluger	10	Husrødstjert	1
Vibe	80		
Hjejle	250	Spættet sæl	1

**Den 1. maj 2004**

Vi ligger og lytter til fuglekoret, der vågner ved 4-tiden. Først bynkefugl og herefter sanglærke og så men en vagtel. Grågås og trane giver også lyd inden solopgang. Som lyset tiltager viser det sig at være et rigtigt smørhul vi er dumpet ned i. Aftenfalk, vagtel, pirol, vendehals, fiskeørn (2 beboede reder), hedelærke og trane var de ornitologiske højdepunkter. Jesper konstaterer at hans soveposeovertræk er tørt på ydersiden, hvilket man – på grund af kondens - ikke kan sige om indersiden!

Lokalitet: <b>Sø ved Katlow</b>	Dato: 01.05.04 Kl.: 05.30-08:00	Vejr: SØ 4-6, 0/8, 10-15°C	
Krikand	3	Ravn	2
Atlingand	2	Pirol	2
Rørhøg	1♂	Hedelærke	2
Aftenfalk	1♂ ad	Topmejse	1
Fiskeørn	4	Halemejse	2
Tinksmed	4	Bynkefugl	2
Trane	2	Munk	1
Vagtel	1 h	Skovpiber	2
Stor flagspætte	1	Gul vipstjert	2
Vendehals	1	Kærnebider	2

Vi passerer grænsen til Polen ved Olszyna ved 8-tiden. Vejret er flot: - varmt og solrigt. Dette års 1. maj betyder optagelse af 10 nye lande i EU. Polen, Slovakiet og Ungarn er 3 af dem. Optagelsen fejres bl.a. i Berlin og Warszawa. Men her ved grænsen er ingen fest og EU-flag, men kun betonlandevej (fra Hitlers tid?) med deres monotone da-dum, da-dum.

Wroclaw nået kl. 11 efter 180 km og næsten 3 timers kørsel. Det ene vejarbejde efter det andet. Vejene er i en elendig forfatning. Man må håbe at de omfattende vejarbejder snart bærer frugt. Vi ser en autocamper med motorstop. Den var da dansk? Var det Jydekompagniet? Tre personer stod med hovedet under motorhjelm. Vi overvejer et U-turn, men motorvejen bringer os 10 km videre, og hvor langt skal vi så tilbage for at vende igen? Jydekompagniet, som består af Erik Enevoldsen, formanden Christian Hjort, Jens Ballegaard, Søren Bøgelund og Steen Engelbøl, er faktisk på vej ad næsten samme rute som os, og vi havde aftalt at mødes i Choske Hills i aften. Den første hærfugl viser sig under råb og stor bevågenhed. Om et par dage bliver det nok til mere bekræftende rutinemeldinger, selvom det altid er en fugl man bliver lidt betaget af.

Efter Wroclaw mod Katowice og Krakow. Motorvejen er nu helt tip-top og det går derud af med 120 i timen. Vi missede betalingsvejen til Krakow, så i stedet er det bykørsel og den gamle hovedvej. Og gud-hjælp-mig om vi ikke styrer mod Katowice igen efter at have passeret byen mod nordøst. Heldigvis finder vi A4-betalingsvejen inden endnu en bytur. Vi har ingen sloty, betalingsanlægget tager ikke plastkort, men heldigvis kan kontante Euro anvendes. Frokost-rast 50 km før Krakow. Gøgen er kommet, det småregner og er godt lummert.

Lang kø ved Stroza, whats up? Det tordner over bjergene, medens vi kører i solen. 2 x Alex har en anden opfattelse af rygestop end os andre. Det betyder at der skal ryges ved hvert stop, og det bliver jo til nogle stykker, som dagen rykker frem!

Lokalitet: <b>Grænsen Polen – Wroclaw – Katowice – Krakow – mod Zakopane</b>	Dato: 01.05.04 Kl.: 08.15-17:30	Vejr: SØ 4-6, 0/8, 15-20°C	
Hvid stork	11	Landsvale	5
Musvåge	13	Bysvale	2
Spurvehøg	5	Ravn	4
Rød glente	1	Allike	3
Rørhøg	3	Husrødstjert	2
Heppehøg	1 2k	Gærdesanger	1
Tårnfalk	4	Løvsanger	2
Trane	11	Gransanger	1
Sølvmåge sp	3	Gul vipstjert	5
Hættemåge	6	Gulirisk	4
Tyrkerdue	1	Bomlærke	1
Gøg	1		
Mursejler	12	Rådyr	2
Hærfugl	1	Aurora	1

Grænsen Slovakiet ved Chyzne kl. 17.15. Det regner. Sneen ligger pænt på Høje Tatra's bjergtoppe. De sidste seje km før Valaská Dubova, byen ved murløberklippen. Meldinger hjemmefra siger at murløberen skulle være flyttet. Vi får se i morgen. Vejen fra Valaská Dubova mod murløberklippen var lidt problematisk. En stejl, fedtet opkørsel på jordvej. Vi taler med nogle lokale: 2 knægte og deres far. Faderen bistår Jesper med at få bilen op til en grøn plet, hvor teltene kunne stå uden at det skrånede alt for meget. Vi giver ham 1 flaske vin, 10 sloty og 1 dåse lakrids til knejterne, som tak for hjælpen. De var meget hjælpsomme. Teltene bliver hurtigt slået op. Vejret er klaret op, så det bliver nok lidt køligt i nat. Kørt 651 km.

Lokalitet: <b>Chyzne (grænsen) – Valaská Dubova</b>	Dato: 01.05.04 Kl.: 17.30-18:30	Vejr: Vindstille, 8/8, torden, 12°C	
Fiskehejre	4	Bynkefugl	1
Sort stork	1	Løvsanger	2
Stor flagspætte	1	Stillits	4
Misteldrossel	1	Tornirisk	4
Sjagger	2	Gulirisk	1

## Den 2. maj 2004

Lokalitet: <b>Choske Hills</b>	Dato: 02.05.04 Kl.: 04.30-12:30	Vejr: Vindstille til W 4-7 m/s, 3-8/8, 5-15°C	
Musvåge	1	Sangdrossel	8
Spurvehøg	1	Ringdrossel	15
Tårnfalk	1	Solsort	3
Tjur (overflyvende)	1	Husrødstjert	1
Hjerpe (2 syng + 1 set)	3	Rødhals	15
Ringdue	5	Munk	3
Gøg	1	Gærdesanger	1
Tretået spætte (par set fint + trom)	2-3	Løvsanger	5
Ravn	4	Gransanger	4
Skovskade	1	Fuglekonge	8
Nøddekrige	5	Rødtoppet fuglekonge (syng)	3
Musvit	15	Jernspurv	3
Sortmejse	5	Bjergvipstjert	1
Topmejse	5	Grønsisken	5
Fyrremejse (sydl. race)	8-10	Dompap	2
Træløber	2	Lille korsnæb	2
Murløber	1-2	Bogfinke	10
Gærdesmutte	2		
Misteldrossel	2	Ildsalamander	7

Efter en god nats søvn startede vi kl. 05.30 mod murløberklippen i Choske Hills. Vi var lige kommet til reservatgrænsen i 1.428 m.o.h., da murløberen viste sig. Det tog lige lidt tid inden vi alle fik set den, og her er et teleskop jo fantastisk, når en så lille fugl sidder på en klippe langt væk. Vi så den i sangflugt, hørte den synge og så den flyve væk højt oppe i luften. Herligt. Medens murløberen blev nydt, blev stemningen suppleret med sang fra ringdrossel, sydlig fyrremejse og nasale skrig fra nøddekrigen. Selv gik jeg på særekskursion længere op ad stien. Jeg er væk ½ time, sagde jeg. Men efter 1½ time kom jeg tilbage med julelys i øjnene. To hjerper hørt synge + 1 set tillige med 1 tretået spætte. Hjerpernes fine sang kræver stille omgivelser. Ellers kan man godt overheøre dem. Missede til gengæld tjuren, som fløj over kløften i stor højde. Tjuren blev opdaget fordi formanden (ikke formand Mao, men Christian Hjort) gjorde anskrig længere nede i kløften. Jo, Jydekompaniet var på vej herop til direktørtid. Der blev hilst på hele Jydekompaniet. Og jo, det var dem vi

passerede på motorvejen, hvor de havde et mindre driftstop. Men de er jo voksne mennesker, der kan klare sig selv. Og som de beskedne jyder, de er, så ville de nok ikke tage mod hjælp alligevel!

De gode iagttagelser af tretået spætte og hjerpe fik hele flokken til at begive sig længere op, og heldet var med os. To tretåede spætter (måske 3) lod sig se på bedste hold (for dem som trodsede de stejle skråninger og begav sig væk fra stien). Under spættejagten blev endnu en hjerpe skræmt op, men desværre var det en ENEvoldsen-obs.

Eftermiddagen tilbringer vi omkring Horska Sluzba ved hotel Mier, 6 km nord for Prebylina. Her skal vi mødes med vores bjørneguide, som vi har arrangeret hjemmefra. Nationalparken Horska Sluzba grænser op til Polen, og hvor der – udover bjørne – også findes gemser. Under ventetiden tæt ved hotel Mier ser vi 2 skovmårer ganske godt. Ny art for nogle. Et uvejr trækker op og klokken nærmer sig 18.00, hvor bjørnejagten skal starte. Udover os deltager 4 tyskere i arrangementet fra E-tours. Vi kører mod Podbanske. Vi bliver grupperet i to hold med hver sin guide. Guiden fra E-tours tager med tyskerne (det giver nok flere drikkepenge!). Vi parkerer vognen og går ad en skovsti til et tårn, der er lydisoleret med filt og tæpperester. Et lille vindue kan lukkes op og der er ikke den bedste udsigt, medmindre man sidder i den store lænestol ligefor (og det gjorde jeg). Der måtte ikke larmes: regntøj skulle afføres, rygning var forbudt og kaffen måtte også vente. Udfor vinduet var der oven på en 3 meter høj træstub anbragt madding i form af majs og honning. Men lige lidt hjalp det. Ingen bjørn eller andet spændende. Vi får os alle sammen en blund (også guiden). Mørket falder på, men fortsat ingen bjørn. Regnen er holdt op her kl. 20.30 og bjørnejagten bliver indstillet. Hvilket flop. Vi haster mod teltene i Choske Hills hvor nogle straks kryber til køjs, mens andre vælger at nyde en kølig kop rødvin. Kørt 127 km.

Lokalitet: <b>Horska Sluzba Nationalpark</b>	Dato: 02.05.04 Kl.: 13.30-21:00	Vejr: SW 3 m/s, 4/8, tordenbyge kl. 18, 18°C	
Kongeørn	1 ad	Sangdrossel	3
Lille skrigeørn ( parring set)	2	Ringdrossel	2
Musvåge	1	Solsort	2
Hvepsevåge	5 NW	Munk	1
Hedehøg (trak Ø)	1 ad ♂	Tornsanger	2
Spurvehøg	1	Gærdesanger	1
Vibe	1	Løvsanger	4
Ringdue	5	Gransanger	1
Sanglærke	1	Rødtoppet fuglekonge	1 s
Huskskade	5	Jernspurv	2
Skovskade	1	Bjergvipstjert par	2
Nøddekrige	4	Stillits	2
Musvit	2	Grønsisken	2
Sortmejse	3	Gulirisk	2
Topmejse	1	Dømpap	2
Træløber	1	Lille korsnæb	15
Vandstær	1		
Gærdesmutte	1	Rådyr	1
Misteldrossel	2	Skovmår	2

### Den 3. maj 2004

"Næsten" tidligt op for at spotte hjerper. Nu gælder det. En af turdeltagerne mente allerede fra starten af at det ville være et meget tvivlsomt projekt at begive sig helt op til hjerpe-stedet. Men alligevel sad alle i sneen og lyttede efter hjerpen. Vi havde dog ikke heldet med os. Og den tretåede spætte viste sig heller ikke. Til gengæld så vi kongeørn over murløberklippen og senere lod en vandrefalk sig se i parringsflugt. Ringdroslen er her langt mere skællet end sin nordlige fætter. Den er så lys at vi en gang troede at det var en misteldrossel. Murløberen får en sidste chance, den herlige fugl, som er hele opholdet værd.

På vej ned møder vi DOF med John Speich og Ole Gertz som turledere for 21 deltagere. Vi udveksler nyheder, som er opsamlet det sidste døgn. Samtidigt kommer vores bjørne-guide og de 4 tyskere fra i går forbi. De 4 tyskere fortalte med store smil om 3 bjørne, som de havde set indtil flere gange. De havde først forladt skjulet ved midnat, da de i måneskinnet fortsat fik bjørnesyn. Torden og lynild, vi forstår deres glæde, men det var som at gnide salt i såret. Vi sagde nej til tilbudet om endnu en aften med bjørne-teater, og vi havde også frarådet Jydekompaniet at bruge tid herpå. De 80 euro var givet dårligt ud for vores vedkommende (det var i øvrigt dobbeltpris ved succes). Det er normalt at E-tours anbefaler 2 bjørneaftener, og det er måske kold beregning at det ene tårn er sikkert, mens det andet er med mere tvivlsomt udbytte.

Teltet pakkes og morgenmaden indtages, og vi henter det sidste friske kildevand fra bækken. Vandet smager fantastisk. Kl. 12 drager vi østpå efter 2 dejlige dage i Høje Tatra.

Lokalitet: <b>Choske Hills</b>	Dato: 03.05.04 Kl.: 05.30-11.50	Vejr: SW 2-4 m/s, 8-4/8, morgendis 6-15°C	
Kongeørn	1 ad	Rødhals	6
Lille skrigeørn	1	Gærdesanger	1
Vandrefalk (parringsflugt)	1 ad	Munk	5
Tårnfalk	2	Løvsanger	4
Ringdue	1	Murløber (set og hørt)	1
Gøg	1	Gransanger	9
Spætte sp (hakkende)	2	Fuglekonge	4
Ravn	2	Rødtoppet fuglekonge	4 s
Skovskade	1	Bjergvipstjert	1
Nøddekrige	10-12	Jernspurv	6
Musvit	5	Grønsisken	3
Sortmejse	10	Lille korsnæb	5
Topmejse	4	Bogfinke	20
Fyrremejse	3		
Misteldrossel	1	Ildsalamander	4
Ringdrossel	8-10	Dagpåfugleøje	1
Solsort	2		
Husrødstjert	1		

Jeg sidder med affaldsposen ved mine fødder. Den lugter slet ikke. Vi trænger vist også til et bad. Ruzomberok, Poprad, Presov og Michalovce. Kejsserørnereden syd for Michalovce var tom. Naboen, en fortrukket pensioneret bondemand, angiver med fagter at ørnen er skudt i hjertet eller død af alderdom. Så kan vi selv vælge. Et par biædere trækker over. Det samme gør 3 aftenfalk. Vi er nu ude i lavlandet, byerne er holdt op, og solen og varmen dominerer.

Vi beslutter at lede efter en campingplads på nordsiden af Zemplinska Serano (søen). Alle campingpladser ser dog ud til at være sæsonlukket endnu, så vi ender på Pension Family, som Kim anbefalede. Prisen for en overnatning i luksus suiten var 1.600 Kurona for os alle, svarende til 320 kr. Der er 2 soveværelser, stor stue og stor deleterrasse med naboen. Lige til at overkomme. Og et bad gør underværker. Vi nyder civilisationen med kolde øl i sofaen og senere i restauranten, hvor 4 andre danskere (vores naboer i øvrigt) også har fået aftensmåltidet serveret. Den smilende værtinde med de smukke ben, serverer velsmagende zemplinska-schnitzel. Kørt 316 km.

Lokalitet: <b>Choske Hills – Michalovce (med få stop)</b>	Dato: 03.05.04 Kl.: 11.50-16.10	Vejr: SW 5 m/s, 3/8, 15-21°C	
Hvid stork	7	Mursejler	60
Sort stork	1	Sanglærke	2
Fiskehejre	1	Sydlig nattergal	2 s
Lille skrigørn	2	Flodsanger	1 s
Musvåge	2	Gulirisk	14
Lærkefalk	2		
Hættemåge	3	Citronsommerfugl	2

Lokalitet: <b>Michalovce – ved kejserørnereden lige syd for</b>	Dato: 03.05.04 Kl.: 16.10-17.20	Vejr: SW 6 m/s, 2/8, 21°C	
Fiskehejre	6	Sortstrubet bynkefugl (N for M.)	1♂
Sølvhejre	1	Gærdesanger	1
Aftenfalk (1 ♂, 2 ♀)	3 ad Ø	Tornsanger	1
Tårnfalk	2	Skovsanger (N for M.)	2
Ringdue	1		
Biæder	3 Ø	Sydlig svalehale	2
Gråkrage	10	Lille kålsommerfugl	5
Landsvale	10		
Sydlig nattergal	1		

#### Den 4. maj 2004

Lokalitet: <b>Zemplínska Serano – pension Family</b>	Dato: 04.05.04 Kl.: 06.00-07.45	Vejr: Vindstille, 1/8, 15°C	
Toppet lappedykker	5	Turteldue	1
Sølvhejre	4	Landsvale	10
Atlingand	1♂	Pirol	5
Lille præstekrave	3	Husrødstjert	2
Sølvmåge sp	2	Gulbug	1
Hættemåge	2	Kærnebider	5
Grønspætte	1	Gulirisk	1
Flagspætte sp	1	Skovspurv	5
Vendehals	2		

Vi beslutter os for at vente med afgang til efter morgenmad – omelet og toast. Fra Pensionen så vi piroler piske fløjtende rundt. Vendehalse synger ihærdigt i baghaven. Dagens mål er fiskedammene i Senne. Vi kører forbi kejserørnereden, som fortsat er tom. Vi kører via Inacovce NW for dammene. Adgangen til fiskedammene må indløses for 1.000 Kurona. Da vi ankommer er området afspærret med en bom. Adgang syd for (via byen Senne) kan kun ske via ulovlig indtrængen, og da der patruljerer vagter (efter sigende med jagtriffel til nedskydning af skarver og hejrer!), er det nok ikke en god ide. Vi var heldige at en lastbil skulle afleverer fiskefoder, så ejerne kom og lukkede den ind (vi tror at det er ejerne!). Ved den lejlighed forhandlede vi os til en indgangsbillet, mod behørig betaling, og fik lov til at medtage bilen ind i området. Det kan anbefales, da området trods alt er svært at overskue udefra. Naturinteresserede har forsøgt at få området fredet, da det er udpeget som RAMSAR-område, men desværre forgæves, og da området er på private hænder har økonomi- og fiskeinteresser nok været vægtet højere end fugle og natur. Men man vil jo gerne tjene lidt ekstra på tilrejsende ornitologer, så måske det kan bidrage til en øget interesse for at passe på fuglene.

Lokalitet: <b>Senne Fiskedamme</b>	Dato: 04.05.04 Kl.: 08.15-14.50	Vejr: SØ 4-6 m/s, 0-4/8, 20-24°C	
Toppet lappedykker	8	Strandskade	1
Gråstrubet lappedykker	2	Vibe	8
Sorthalset lappedykker	20	Lille præstekrave	1
Lille lappedykker	6	Storspove	1
Skarv	20	Stor kobbersneppe	4
Fiskehejre	25	Tinksmed	14
Purpurhejre	12	Hvidklire	1
Sølvhejre	40	Mudderklire	1
Silkehejre	25	Brushane	6
Tophejre	2	Steppemåge	9 ad
Nathejre	1	Dværgmåge (4 2k + 1 3k)	5
Rørdrum	2	Hættemåge	300
Hvid stork (19 NØ + 10 rst)	29	Sortterne	400
Sort stork (6 ad + 1 2k rst -> NØ)	7	Hvidvinget terne	50
Skestork	35	Hvidskægget terne	120
Gråand	25	Huldue	5
Krikand	3	Gøg	4
Atlingand	15	Pirol	3
Knarand	20	Gråkrage	1
Pibeand	2	Pungmejse (1 ♂ set flot)	7
Skeand	2 ♂	Sortstrubet bynkefugl	4 ♂
Spidsand	1 ♂	Bynkefugl	1
Taffeland	90	Sydlig nattergal	8
Hvidøjjet and	1 ♂	Græshoppesanger	1
Troldand	20	Savisanger	1
Slangeørn	2	Drosselrørsanger	4
Musvåge	4	Rørsanger	4
Rørhøg	50	Sivsanger	20
Fiskeørn	1	Tornsanger	8
Lærkefalk	1	Gærdesanger	2
Tårnfalk	10	Gul vipstjert	16
Aftenfalk	1 ♂ ad		
Vagtel	2	Sydlig svalehale	30
Grønbenet rørhøne	1	Snog	1

Antallet af moseterner var stort – godt 600 – fordelt på alle 3 arter. Flest sortterner, men det der især løftede stemningen, det var de godt 50 hvidvingede, den flotteste af dem alle. Her i sommerdragt er den særlig betagende i flugten med kontrasten af den knaldsorte undervinger og de hvide overvinger og ryg. Dammene SW for indgangen nær byen Inacovce var det bedste område for moseterterne. De NØ-lige damme var tømte og fuglemæssigt uinteressante.

Fra Jydekompaniet fik vi melding om (hurra for mobiltelefonen) at de havde set kejserørne i parringsflugt syd for Michalovce lige nord for byen Lastomir ikke mange km fra den kendte rede (mon ikke parret er flyttet). Vi forsøger at finde disse og stopper tilfældigt ved en mark nord for Lastomir og spejder i vestlig retning. Og sørme – en kejserørn på marken og yderligere en på rede i en trægruppe ca. 500 meter væk – giver trods afstanden fine obser, når vi nu ikke kunne få kejserørn på klods hold ved den kendte rede, der er placeret lige ved vejen. Af vejkortet fremgår at der er projekteret en motorvej lige nord om Lastomir, så mon ikke parret kommer til at flytte igen.

Lokalitet: <b>Michalovce – syd for 1 km før Lastomir</b>	Dato: 04.05.04 Kl.: 15.00-15.50	Vejr: SØ 3-5 m/s, 8/8, diset, 22°C	
Hvid stork	11	Tyrkerdue	9
Kejserørn (1 på rede + 1 i parr.flugt)	2 ad	Turteldue	2
Hvøpsevåge	2 NØ	Gøg	1
Musvåge	1	Ravn	2
Tårnfalk	1	Gråkrage	1
Huldue	1	Sydlig nattegal	2

Vi begiver os efter et givtigt besøg i Senne mod Morske Oko (Morske Oko er en skovsø med gode muligheder for spætter og fluesnappere), men forinden har vi via SMS fra Jydekompaniet fået følgende meddelelse: "slagugle pp ved skov nord for Ubrez". Så vi besøger skoven med kasse nr. 5, og med Lars Paaby's sædvanlige præcise skitse, tager det ikke lang tid før kassen er spottet. Vi sætter os og venter på pæn afstand fra kassen. Jeg ringer lige til formanden for at få lidt nærmere om Jydekompaniets observation. Han tror at jeg tager gas på ham, da vi ikke har prøvet at stille os neden for kassen og kikke op i spejlet under kassens låg! Vi havde godt nok læst om DOF's spejlobservationer af slagugle halefjer, men at det var et fastmonteret spejl, gættede vi ikke. Og jo, et spejlbillede af slaguglens hoved med åbne øjne og tydeligt næb. ABB så den lukke øjnene langsomt – lidt nysgerrig var den vel. En surrealistisk obs. At se slagugle via et spejl.

Lokalitet: <b>Skov nord for Ubrez</b>	Dato: 04.05.04 Kl.: 16.20-18.00	Vejr: SØ 4-6 m/s, 7/8, 20°C	
Vagtel	1	Sangdrossel	1
Turteldue	1	Rødhals	5
Slagugle (i redekasse via spejl)	1	Gransanger	1
Sortspætte	1	Skovsanger	1
Stor flagspætte	1	Grå fluesnapper	1
Spætmejse	1		
Solsort	2	Ræv	1

Vi spiser aftensmad i byen Remetske-Hamre lige syd for Morske Oko. Kromutter er vist ikke vandt til turister, i hvert tilfælde kan hun ikke kommunikere med os. Et ungt pigebarn (datteren?) bliver sat til at modtage vores bestilling. Hun udstråler kvindelige dyder og modtager indtagende vores bestilling via tyske skolegloser. Hun forsøger ihærdigt med "mich mitnehmen bis Dänemark" og spørger os forsigtig om "ob wir Frauen nach Hause haben". Ak ja, mon hun ved hvad det forjættede land i nord kan bringe? Man forstår godt, hvorfor der findes mange østeuropæiske prostituerede i DK, hvis deres søgen efter lykken går gennem 4 tilfældige personer på en restaurant.

Vi slår lejr på P-pladsen ved Moske Oko. Et halvtag udgør vores sovested. Forinden en vandretur mod søen. Jesper og jeg går for langt. En lille ekstratur på 5 km. Det trækker op til regn ude over dalen. Regnen begynder, netop som vi skal til at sove. Der bliver ingen måneformørkelse at se i nat. Kørt 80 km.

Lokalitet: <b>Morske Oko</b>	Dato: 04.05.04 Kl.: 18.00-22.00	Vejr: Svag vind, 7-8/8, tordenbyge, 20°C	
Sangdrossel	2	Hvidhalset fluesnapper	1 s
Rødhals	4	Bjergvipstjert	1

### Den 5. maj 2004

Tidligt op for spættejagt omkring søen. Her skulle findes både hvidrygget og gråspætte. Området er også den hvidhalsede fluesnappers stronghold. Overalt omkring søen høres dens sang og høje kald. Det regner tæt, men skoven giver os ly. Vi holder rast ved den NW-del af søen. En spætte hakker forsigtigt. Men hvor er den? Vi går lidt videre og ASF opdager den i et udgået træ. Den forsvinder

ind i et hul i træet. Der tales om hvidrygget spætte! Vi finder det "rigtige" hul og sætter os til at vente og ikke længe efter dukker en hun hvidrygget op med føde i næbbet. Kravler forsigtigt ind i hullet. Lidt efter kommer hannen, og der er vagtskifte. Kl. 10.30 går det tilbage til Michalovce og et ekstra kik på kejsrerønnen.

Lokalitet: <b>Morske Oko</b>	Dato: 05.05.04 Kl.: 04.45-10.15	Vejr: Ø 4-6 m/s, 8/8, regn, 17°C	
Gøg	1	Solsort	2
Turteldue	1	Rødhals	6
Huldue	1	Munk	4
Natugle	1 h?	Gransanger	1
Hvidrygget spætte (par ved redehul)	2	Hvidhalset fluesnapper (13♂, 1♀)	14
Musvit	8	Lille fluesnapper	5 s
Blåmejse	2	Hvid vipstjert	3
Sumpmejse	3	Bjergvipstjert	5
Spætmejse	4	Kærnebider	1
Træløber	3	Dompap	1
Gærdesmutte	2	Bogfinke	15
Sangdrossel	2		

Lokalitet: <b>Morske Oko - Michalovce</b>	Dato: 05.05.04 Kl.: 10.15-11.10	Vejr: SØ 3-6 m/s, 8/8, regn, 15°C	
Rørhøg	2	Sortstrubet bynkefugl	1♂
Hvøpsevåge	10 NØ	Husrødstjert	2 s
Fiskeørn	1 NØ	Rødtygget tornskade	1♂
Tårnfalk	2		
Aftenfalk (1 NØ + 2 rst)	4	Egern	1
Hvidskægget terne	2 S		

Lokalitet: <b>Michalovce – 1 km nord for Lastomir</b>	Dato: 05.05.04 Kl.: 11.10-11.55	Vejr: SØ 2-5 m/s, 8/8, 17°C	
Kejsrerørn	2 ad	Bysvale	15
Rørhøg	1	Sanglærke	5
Mursejler	35	Gul vipstjert	2
Pirol	1 s	Stillits	2

Lokalitet: <b>Michalovce – Ruskov</b>	Dato: 05.05.04 Kl.: 11.55-12.50	Vejr: SØ 2-5 m/s, 8/8, 17°C	
Hvid stork	1	Flodsanger	2 s
Tårnfalk	1	Skovpiber	1
Ravn	1	Rødrygget tornskade	1♂
Pirol	1	Gulspurv	1

Lokalitet: <b>Slanske Vrchy – bjergskov nær Durkov og Ruskov</b>	Dato: 05.05.04 Kl.: 18.00-21.15	Vejr: S 1-3 m/s, 7/8, 19°C	
Lille skrigørn	1 ad	Spætmejse	3
Musvåge	3	Sangdrossel	4
Hvøpsevåge	1 NØ	Rødhals	5
Lærkefalk	1	Munk	8
Huldue	1	Havesanger	1
Turteldue	3	Skovsanger	1
Gøg	2	Grå fluesnapper	2
Grønspætte	1 s	Hvidhalset fluesnapper	5♂
Stor flagspætte	8	Bjergvipstjert	1
Sortspætte	2	Rødrygget tornskade	1♂
Bysvale	60	Kærnebider	8
Pirol	1	Gulspurv	3
Skovskade	1		
Sumpmejse	1	Aurora	2
Sortmejse	2	Stor perlemorssommerfugl	2

Vi er kørt mod spætte-stedet ved Ruskov. Følger (igen-igen) Lars' skitse og slår lejr ved engen, som anbefalet af Lars. Det bliver til en aftentur i skoven. Vi vælger skoven nord for engen. Alle spætter, der kommer indenfor rækkevidde, er store flagspætter. Vi spiser aftensmad, som består af curry-/nudelsuppe fra Inco. Til dette indkøbte landbrød. Tordenbyger passerer over bjergene og rammer nu også os. Vi søger ly i en overdækket halmstak på engen medbringende et par flasker rødvin og et par øl. I regnen dukker en foroverbøjet mand med hættten op. Hvad laver han mon der? Mon det er ejeren af høstakken, der vil antaste de personer, der ryger i høstakken? Det viser sig dog at være formanden, som danner fortrop for Jydekompaniet, som alle troppede op til en kop øl. Vi nyder den afslappede stemning i høstakken, medens torden og regn hærger om ørerne på os. Tidligt i seng for en gangs skyld. Kørt 92 km.

#### **Den 6. maj 2004**

Op kl. 05.30. Det er skyfrit og fuglene synger lystigt. Nogle droslers skælder voldsomt ud. Mon det er en slagugle, der er på banen? ASF har udpeget skoven lige bag teltet som "giftig", og den blev netop så spændende, som han havde forudset. Flere hvidryggede, bl.a. 1 par ved rede, mellemspætte og på stien ved gråspættelysningen, så ASF, ABB og JL deres livs gråspætte i vejkanten på under 20 meters afstand. En slagugle holdt rigtig nok til lige bag teltet. Flere gange blev den set flyve væk, men der var ingen tvivl om at det boede lige i nærheden her ved engen syd for Durkov-sporet. Teltet blev pakket og vi valgte den korteste vej ud ad skoven mod Durkov. Efter gårsdagens regn var sporet dog ikke helt nemt at køre i. Det drejer sig kun om 3 km og vi nåede blot de 1,8, da bilen satte sig fast i mudderet. Vi måtte skubbe bilen ud af mudderhullet, med mudderbad til ASF og ego til følge. Værre var det at ASF fik et vred i ryggen, som – på grund af rygsmarter - kostede ham et par dages kvalitetstid. Tilbage på sporet og retur mod Ruskov. Jydekompaniet når at fremvise os lille flagspætte, ligesom de tidligere har fremvist masser af gulbugede klokkefrøer i hjulspor ved gråspætte-lysningen. Ja, selv en gammel dansk blev fremvist.

Lokalitet: <b>Slanske Vrchy – bjergskov nær Durkov og Ruskov</b>	Dato: 06.05.04 Kl.: 05.15-11.50	Vejr: SW 1-3 m/s, 0-3/8, 15-21°C	
Lille skrigørn (heraf 1 i parringsflugt)	3 ad	Rødhals	6
Hvøpsevåge	3 NØ	Flodsanger	2 s
Ringdue	4	Høgesanger	2 s
Turteldue	5	Gulbug	1
Huldue	2	Munk	6
Gøg	3	Havesanger	1
Slagugle (hørt + set flyve 6 gange)	1	Gransanger	8
Gråspætte	1 ♀	Løvsanger	1
Stor flagspætte	17	Skovsanger	1
Hvidrygget flagspætte (par + 1 ♀)	3	Fuglekonge	1
Mellemflagspætte	1 ♂	Grå fluesnapper	3
Lille flagspætte	2 ♂♀	Hvidhalset fluesnapper	6
Sortspætte	2	Lille fluesnapper	1
Pirol	1	Jernspurv	2
Skovskade	12	Skovpiber	2
Træløber	4	Kærnebider	10
Musvit	6	Gulspurv	5
Blåmejse	1		
Sortmejse	2	Rådyr	1
Sumpmejse	2	Gulbuget klokkefrø	Mange
Halemejse (nordlig)	3	Træhvæps	2
Spætmejse	12	Aurora	5
Sangdrossel	8	Stor perlemorssommerfugl	3
Solsort			

Slagfalkene ved Skaos betød 1½-times ventetid. Men hvad betød det, når ventetiden bliver fordrevet med skrigende lille skrigørn, kejserørn over bakketoppen, biædere og hvøpsevåger på træ og en flot hedeheg han i dalen.

Lokalitet: <b>Ruskov - Skaros</b>	Dato: 06.05.04 Kl.: 11.50-12.50	Vejr: S 3-5 m/s, 4/8, 20°C	
Hvid stork	3	Sortstrubet bynkefugl	4
Kejserørn	1 ad	Rødrygget tornskade	2
Lille skrigørn	1 ad	Gulirisk	2
Sydlig nattergal	4		

Lokalitet: <b>Skaros</b>	Dato: 06.05.04 Kl.: 12.50-14.45	Vejr: S 4-6 m/s, 3/8, 21°C – kl. 14 kraftig tordenbyge	
Hvid stork	3	Slagfalk (redkasse på pylon)	2 ad
Kejserørn (i parringsflugt)	1 ad	Tårnfalk	1
Lille skrigørn	1 ad	Agerhøne	1
Musvåge	1	Turteldue	4
Hvøpsevåge	1 NØ	Biæder	4
Rørhøg	1 ♂	Ravn	3
Hedeheg	1 ♂	Gråkrage	1
Heppehøg	1 juv/♀	Sanglærke	4
Duehøg (ad + 2k)	2	Gul vipstjert	1

Vi forlader Slovaokiets grænsen ved byen Mihost og kører ind i Ungarn. Vi styrer mod Zemplen Hills for at indtage "bakken" nord for Erdöbenye. I Zemplen bliver vi mødt af en skrigende gråspætte.

Teltene kommer hurtigt op efter en sviptur til Sima og Baskó, fordi jeg insisterede på at "bakken" lå der. Der var masser af bakker, men ikke *den* bakke, så den gamle ræv fik endnu engang ret!

Vi kan gøre status for Slovakiet: et alsidigt fugleland med bjerge, fiskedamme og skove i topklasse. Zemplen Hills blegner helt ved en sammenligning af skovene i Slovakiet. Og det til trods for, at Zemplen fortsat må betegnes som et hotspot. Fiskedammene kan dog på ingen måde måle sig med Hortobágy, medmindre vi taler om forårsrast af moseterner. Kørt 104 km.

<b>Lokalitet:</b> <b>Grænsen Ungarn – Zemplen Hills</b>	<b>Dato:</b> 06.05.04 <b>Kl.:</b> 15.35-16.30	<b>Vejr:</b> S 6 m/s, 8/8, byger, 16°C	
Musvåge	1	Sortstrubet bynkefugl	2
Tårnfalk	2	Drosselrørsanger	1
Toplærke	2		

<b>Lokalitet:</b> <b>Zemplen Hills</b>	<b>Dato:</b> 06.05.04 <b>Kl.:</b> 16.30-21.30	<b>Vejr:</b> SØ 4-6 m/s, 7/8, 15°C	
Hvæpsevåge	1	Sortspætte	1
Turteldue	2	Høgesanger	1 h
Hærfugl	1	Bjergvipstjert	1
Gøg	2	Rødrygget tornskade	2 s
Gråspætte	1 h	Stær	75
Stor flagspætte	3	Kærnebider	3

#### Den 7. maj 2004

Vi vågner til en skyfri himmel, men også en kølig morgen. ABB har støvsuget skråningerne for høgesanger inden vi andre står op, men uden held. Til gengæld høres dejlig hedelærkesang akkompagneret af hærfugle-pop, pirol-fløjt og kurrrende turtelduer. Lysningen ligger i et flot stykke natur. De bløde bjerge med de nyudsprungne løvtræer fryder øjnene. Fugleobserne var måske ikke det helt vilde (vi er nok blevet forvante) til trods for en flot hvidrygget spætte han lod sig se og høre kortvarigt ved teltene. Havde vi ikke set flere hvidryggede i forvejen, så var det sikkert et af turens højdepunkter. Vi pakker grejet og kører mod Tokaj. Stenbruddet ved Erdöbenye giver overraskende en stor hornugle.

<b>Lokalitet:</b> <b>Zemplen Hills</b>	<b>Dato:</b> 07.05.04 <b>Kl.:</b> 04.45-10.20	<b>Vejr:</b> SW 2-4 m/s, 0-3/8, 8-15°C	
Fiskehejre	2	Ravn	1
Gråand	2	Skovskade	15
Musvåge	4	Sumpmejse	2
Hvæpsevåge	3	Halemejse (nordlig)	4
Duehøg	1 ad	Sangdrossel	15
Huldue	3	Munk	6
Turteldue	10	Gransanger	6
Hærfugl	4	Skovsanger	2
Stor flagspætte	2	Rødrygget tornskade	4
Hvidrygget spætte	1♂	Kærnebider	5
Sortspætte	2	Gulirisk	1
Vendehals (set fint)	1	Gulspurv	2
Hedelærke	2		
Pirol	5	Svalehale	1

Lokalitet: <b>Zemplen Hills – stenbrud ved Erdöbenyei</b>	Dato: 07.05.04 Kl.: 10.15-10.50	Vejr: SØ 4-6 m/s, 7/8, 15°C	
Stor hornugle (set fint)	1	Sydlig nattergal	2
Vendehals	1	Sortstrubet bynkefugl	2
Pirol	1	Rødrygget tornskade	4
Toplærke	1	Gulirisk	5
Husrødstjert	1		

Prøver at afdække vådområderne mellem floderne Bodrog og Tisza, der løber sammen ved Tokaj. Det bliver dog til 50 km's rundtur uden at opdage åbenlyse lokaliteter, hvor vådområdet kan overskues. Det er panoramaskove langs floderne og eng- og markområder med spredte byer i baglandet. Der falder dog flere gode obs af: kejserørn, et par sort storke og lærkefalk. Det trækker op (som sædvanligt, kunne man sige) med sorte skyer, men først efter teltopslagning på Campingpladsen i Tokaj begynder regnen.

Lokalitet: <b>Tokaj-rundtur: floderne Bodrog og Tisza (30 km nordpå langs Bodrog og sydpå langs Tisza via kabeltrukket færge) samt Tokaj camping</b>	Dato: 07.05.04 Kl.: 10.50-21.00	Vejr: W 6-8 m/s, 8/8, 14°C – regn fra kl. 17-20	
Hvid stork (20 reder + flok på 30)	70-80	Rødben	1
Sort stork	2 ad	Tinksmed	1
Skarv	30	Tyrkerdue	20
Fiskehejre	15	Turteldue	10
Purpurhejre	1	Mursejler	20
Sølvhejre	4	Hærfugl	1
Silkehejre	12	Vendehals	3
Nathejre	4	Sanglærke	25
Gråand	2	Landsvale	75
Atlingand	1♂	Bysvale	30
Blishøne	2	Digesvale	5
Grønbenet rørhøne	1	Husrødstjert	2
Hættemåge	40	Sortstrubet bynkefugl	3
Sortterne	3	Sydlig nattergal	9
Hvidskægget terne	3	Flodsanger	1
Kejserørn	1 ad	Sivsanger	1
Hvøpsevåge	2 NØ	Munk	2
Lærkefalk	1 NØ	Tornsanger	4
Musvåge	2	Gærdesanger	1
Rørhøg	2	Hvid vipstjert	5
Vibe	8	Gulirisk	4
Brushane	35		

En SMS fra Jydekompaniet siger Øv-vejr i Hortóbagy, og det kan vi her kl. 18 kun bekræfte. Udover regn giver det vestlige hjørne kølig og blæsende vind. Vi har bestilt grill-menu på campingpladsen. Vi sidder og venter med en kop øl i det halvåbne fællesrum. Det er koldt om fingrene. Hvis man lukker øjnene er det ligesom en kold dansk sommeraften med fadøl i Tivoli (selvom det er laaang tid siden.....). Vi får Tokaj-vin som aperitif. Maden er velsmagende og koste 2000 Forint eller ca. 60 kr. Kørt 97 km.

#### Den 8. maj 2004

Da vi står op siger ASF at jeg har glemt mine sko udenfor teltet! Selvom jeg er glemsom, så var jeg helt sikker på at jeg stillede dem i apsis. Og da ASF efterfølgende beder om bilnøglerne, tror jeg at han gasser. For min pung ligger ved teltåbningen og begge lynlåse er lynet op, så jeg tror at ASF har

taget bilnøglerne. Der er endnu ingen alarmklokker, der ringer. Først da vi vækker JL og spørger, hvorfor hans taske og tøj ligger ude foran teltet begynder bekymringerne at tage fart. JL leder efter sin pung. Den er væk og sammen med den et større pengebeløb. Pas og plastickort er fortsat der. Jeg kikker så i min pung. Årsagen til at pungen ikke lå i teltlommen var så 'men, at der manglede 80 Euro. Tyven har altså været inde i vores telt, medens vi lå og sov, medmindre der har været anvendt et gribeværktøj på stang. Kikkerten lå heldigvis, hvor den var placeret inden sengetid. Og reservebilnøglerne i min pung var heldigvis urørte og såvel bil som teleskoper og andet bagage var på plads. Formentlig havde vi haft besøg af nogle unge mennesker, der manglede kontanter til en munter aften. Det blev således en skidt start på den 8/5-04, men turen kan i det mindste fortsætte som planlagt. Nu har vi sovet 1 hel uge i Slovakiet uden for lands lov og ret, og så første dag på en campingplads, så rammer tyveknægte selskabet.

Vi tager til det lille stenbrud i Tokaj for at lede efter stendrossel, desværre uden resultat. Vi bliver mødt med en isfugl, der flyver tværs over stenbruddet mod den vestlige skrænt. Her har den udgravet sit bo. Derudover fik vi et intenst drama omkring temaet: spis eller bliv spist. En lærkefalk kommer på tæt hold og slår en sangdrossel i luften foran os. Vi ser fjerene stå til alle sider og hører sangdrosslens dødsskrik. Det varede dog kort, og sangdrosslen blev tavst og slapt transporteret bort af sin banemand.

Vi pakker teltene og kører ved 10-tiden mod Debrechen og Hortobágy under mottoet "aldrig mere To x Kaj".

Lokalitet: <b>Tokaj Camping + lille stenbrud</b>	Dato: 08.05.04 Kl.: 06.30-10.00	Vejr: SW 6-8 m/s, 4/8, 7-12°C	
Hvid stork	2	Isfugl (1♂ + 1)	2
Sort stork	3	Biæder	3
Fiskehejre	4	Hærfugl	1
Sølvhejre	3	Pirol	4
Silkehejre	5	Sangdrossel	3
Tophejre	1	Husrødstjert	2
Nathejre	3	Sydlig nattergal	2
Musvåge	1	Munk	1
Hvøpsevåge	1 NØ	Høgesanger	2
Lærkefalk (slog en sangdrossel)	1 ad	Gærdesanger	1
Vibe	1	Grå fluesnapper	1
Hættemåge	15	Rødrygget tornskade	3
Hvidskægget terne	1	Gulirisk	5
Gøg	2		

En ulykke kommer som regel sjældent alene. Da vi når til Nyiregyhaza viser køler-viseren "varm", ja faktisk meget varm og det lugter fælt. Der går 1 time med at finde et Opel-værksted, og sørme om de ikke holder åbent her en lørdag over middag. Fire friske mekanikere måler kølersystemet efter. De kan dog ikke konstatere nogen fejl, efter at vi selv har kommet 5 liter vand på køleren. De tester og prøvekører ½ time, og siger så ok for kølersystemet. Fin service og tilmed gratis. Vi finder Debrechen-vejen og kører lystigt videre.

Inden Hortobágy prøver vil lige Elab-Halastoen. Vi har fået en melding fra Lars om en stationær stor skrigeørn. Vi ser dog ikke skyggen af ørn og ankommer til Hortobágy ved 16-tiden.

Lokalitet: <b>Tokaj - Hortobágy</b>	Dato: 08.05.04 Kl.: 10.00-14.00	Vejr: SW 3-5 m/s, 4/8, 15°C	
Rørhøg	2	Biæder	3
Tårnfalk	1	Toplærke	2
Vibe	2	Pirol	1

Lokalitet: <b>Elep Halastó</b>	Dato: 08.05.04 Kl.: 14.00-15.45	Vejr: SW 4-6 m/s, 8/8, byger, 15°C	
Hvid stork	4	Trane	1
Sort stork	2	Steppemåge (15 2k + 1 4k)	16
Purpurhejre	2	Sortterne	1
Sølvhejre	2	Tyrkerdue	5
Hvidøjet and	6	Turteldue	2
Taffeland	7	Toplærke	1
Rørhøg	10	Pirol	1
Lærke-/aftenfalk	1	Sortstrubet bynkefugl	4
Tårnfalk	1	Sydlig nattergal	1
Tinksmed	8	Drosselrørsanger	1
Mudderklire	1	Gul vipstjert	4

Lokalitet: <b>Hortobágy by Halastó – ved renseanlægget</b>	Dato: 08.05.04 Kl.: 18.00-19.00	Vejr: W 2-4 m/s, 8/8, tordenbyge, 14°C	
Toppet lappedykker	2	Hedehøg	1 ♂
Hvid stork	2	Hvidskægget terne	14
Skestork	1	Pirol	4
Nathejre	1 2k	Sortstrubet bynkefugl	2
Skeand	1	Sydlig nattergal	2
Knarand	2	Sydlig blåhals	1 s
Hvidøjet and	12	Drosselrørsanger	5
Taffeland	80	Savisanger	2
Musvåge	1	Grå fluesnapper	2
Rørhøg	2	Rørspurv	5

Campingpladsen i Hortobágy åbner først om en uges tid, så vi indlogerer os på den private campingplads, 1 km øst for "centrum". Det koster 4.500 forint pr. døgn alles sammen. Vi spiser aftensmad på Czadaen ved den hvide bro med de 9 buer. Vi får musik til maden. Det ligner de samme musikere som for syv år siden. De er – ligesom vi – bare blevet lidt ældre at se på. Maden er veltillavet. Udenfor regner og tordner det. Det holder dog op, da vi kører mod campingpladsen. Kørt 142 km.

### Den 9. maj 2004

Tidligt op og afgang mod Hortobágy Halastó. Vi tager midtersporet, der hvor jernbaneskinneerne fører ud i fiskedammene. Vi følger jernbanen til første fugletårn på venstre hånd. I den sidste lille fiskedam hører ABB noget ly-ly-ly, der kaster tankerne hen på tamarisksanger. Fra fugletårnet kan vi andre nu også høre ly-ly lyden, og vi haster ned igen. Heldet er med os. Nogle meget udsældende tamarisksangere med føde i næbet, lader sig beskue på bedste vis. Vi flytter os lidt, så de kan få lidt madro. Fra samme lille dam ser vi to dværghejrer (formentlig et par), som flyver op og forsvinder bag træerne til den tilstødende fiskedam. Tilbage i fugletårnet studerer vi nu de opsatte tavler og skilte. Som Jydekompaniet havde fortalt, så er der kun adgang såfremt man har indhentet tilladelse, og den havde vi ikke endnu. Vi beslutter os for at fortrække fra området og checke de øvrige fiskedamme omkring Szasztelek, Arkus, Ohat samt fuglesø ved Kocsujfalu (Nagyivan-vejen).

Lokalitet: <b>Hortobágy Halastó</b>	Dato: 09.05.04 Kl.: 05.45-08.35	Vejr: SW 3-5 m/s, 8/8, lette byger, 11°C	
Toppet lappedykker	12	Sortterne	1
Skarv	15	Hvidskægget terne	2
Dværgskarv	8	Fjordterne	3
Fiskehejre	4	Gøg	5
Purpurhejre	2	Hærfugl	1
Sølvhejre	12	Pirol	2
Silkehejre	8	Pungmejse	2
Tophejre	3	Skægmejse	5
Nathejre	6	Sydlig nattergal	3
Dværghejre (par set fint)	2	Flodsanger	1
Skestork	70	Savisanger	6
Gravand	1	Tamarisksanger	2-4
Gråand	6	Drosselrørsanger	7
Atlingand	1	Rørsanger	4
Rørhøg	30	Sivsanger	8
Vandrikse	1	Gulbug	1
Grønbenet rørhøne	2	Grå fluesnapper	2
Blishøne	10		

Lokalitet: <b>Halastó ved Szasztelek og nord for Arcus</b>	Dato: 09.05.04 Kl.: 08.40-10.00	Vejr: SW 3-5 m/s, 8/8, lette byger, 11°C	
Skarv	3	Dværgmåge	1 ad
Dværgskarv	8	Hættemåge	4
Purpurhejre	2	Gøg	8
Tophejre	3	Toplærke	1
Nathejre	3	Pirol	4
Skestork	8	Sortstrubet bynkefugl	4
Grågås	52	Savisanger	3
Taffeland	10	Drosselrørsanger	9
Musvåge	1	Rørsanger	6
Rørhøg	6	Sivsanger	12
Tårnfalk	1	Gul vipstjert	6
Vibe	4	Rødrygget tornskade	2
Stor kobbersneppe	2		
Steppemåge	6	Rådyr	1

Lokalitet: <b>Fuglesø ved Kocsujfalu (Nagyivan-vejen)</b>	Dato: 09.05.04 Kl.: 10.50-14.30	Vejr: SW 4-6 m/s, 6/8, 13°C	
Grågås	40	Rødben	2
Musvåge	4	Sortterne	14
Rørhøg	16	Landsvale	150
Aftenfalk	14	Digesvale	300
Tårnfalk	4	Skovsanger	1
Vibe	8	Gul vipstjert	6
Stor kobbersneppe	17		

Lokalitet: Halastó ved Ohat	Dato: 09.05.04 Kl.: 17.45-18.30	Vejr: SW 1 m/s, 0/8, 17°C	
Dværgskarv	20	Dværgryle	5
Fiskehejre	2	Almindelig ryle	120
Purpurhejre	3	Brushane	13
Sølvhejre	8	Klyde	5
Silkehejre	1	Steppemåge	60
Nathejre	25	Sildemåge	2 (3k)
Hvid stork	6	Stormmåge	1 (2k)
Skestork	12	Hvidskægget terne	2
Atlingand	3	Mursejler	30
Hvidøjet and	24	Turteldue	1
Knarand	1 ♂	Gøg	15
Havørn 1 ad + 2 imm	3	Svale sp	3000
Hvæpsevåge	2 NW	Sanglærke	2
Trane	58	Pungmejse	1
Stor præstekrave	10	Skægmejse	7
Strandhøjle	7	Blåhals	1
Storspove	43	Savisanger	6
Småspove	3?	Drosselrørsanger	10
Rødben	3	Rørsanger	6
Hvidklire	1	Sivsanger	6
Sortklire	70	Bomlærke	2
Tinksmed	1		
Mudderklire	2	Ræv	1
Krumnæbbet ryle	1 ad		

Lokalitet: Hortobágy Halastó	Dato: 09.05.04 Kl.: 19:45-19.55	Vejr: Flot solnedgang	
Kirkeugle (set fint)	2	Rosenbrystet tornskade	1
Blåhals	1	Savisanger	5

Vi finder endelig en fiskedam, der er tømt, lige SØ for Ohat. Mange vadefugle og lidt måger raster her. Tilbage i Hortobágy for at købe adgangsbillet til diverse fiskedamme m.v. Pris for 4 personer i 2-7 dage = 3000 Ft. Vi fik også nået at shoppe hos detail-købmanden. En tur i svovlbadet ved Hortobágy camping bliver det også til. Dejligt varmt vand, der giver grobund for store flager af alger. Det er nok rarest at bade her, når det er mørkt!

Vi besøger mudderdammen endnu en gang her til aften. Vejret er blevet stille og lidt varmere, hvilket får insekterne til at sværme. Der er bl.a. mange stankelben i luften, hvilket får mågerne på mudderbankerne til at flyve jævnlige op i luften og nappe af retterne. Igen i dag aftensmad på Czadaen. Deres betalingskort-forbindelse virker ikke, siger de. Så vi må betale kontant. Snyder tjenerne mon restauratøren igen? I seng kl. 22, da vi skal tidligt op i morgen. Nattesøvnen bliver dog ødelagt af en busfuld unge mennesker, der meget fulde larmer op. Klokkeren bliver 01.30 før der bliver helt ro. Hollænderne, der sover overfor os, skal bare vide at freden igen bliver brudt, da vi skal op halv fem. Kørt 115 km.

### Den 10. maj 2004

Tidlig afgang mod Nagyivan og stortrappeland. Det er skyfrit, men skyer trækker op fra SW. Vi lusker os ind ad jordvejen lige nord for byen. Vi er enige om at reservatet først starter 1,5 km inde, hvor skilte viser dette, hvorfor vi med sindsro følger markarbejdernes Wartburg. Vi venter længe (læs vi har været forventet på tidligere ture) indtil forløsningsen kommer flyvende i form af 5 stortrappes. Var det mon havørnen, som skræmte dem op?

Vi følger markvejen langs reservatet og får et fjert syn af 2 trapper med løftet hale. Vi tager herefter til fugletårnet med aftenfalk-kolonien. Der er ikke så mange fugle som sidst, men alligevel mange nok til at se både hanner og hunner på tæt hold. De yngler i opsatte falkekasser i rågekolonier. Om natten sover de helt sikkert i fugletårnet, der er totalt overskiddt!

Lokalitet: <b>Nagyivan-området</b>	Dato: 10.05.04 Kl.: 05.15-09.30	Vejr: Vindstille 0/8 til S 1-3 m/s, 6-17°C	
Fiskehejre	2	Stor kobbersneppe	2
Purpurhejre	1	Tinksmed	4
Sølvhejre	4	Rødben	1
Natthejre	3	Kirkeugle	1
Rørdrum	2	Hærfugl	2
Hvid stork	20	Landsvale	60
Grågås	45	Pirol	1
Atlingand	1	Stenpikker	4
Musvåge	2	Sortstrubet bynkefugl	4
Havørn	1 imm	Blåhals	1
Rørhøg	15	Savisanger	2
Hedehøg	2-3 ♂	Drosselrørsanger	1
Tårnfalk	7	Rørsanger	5
Aftenfalk	15-20	Sivsanger	20
Vagtelt	4	Munk	1
Trane	2	Gul vipstjert	6
Stortrappe	5 ♂	Rødrygget tornskade	1♂
Vibe	8	Bomlærke	10

Vi drager herefter til Dr. Vandsanger, med det borgerlige navn Kovac, som bor i Nagyivan (sidste vej tv. i byens vestligste del). Han har meget travlt. Har en anden gruppe, som lige skulle klares, men hvis vi mødtes kl. 18 i byens østligste udkant, så kunne vi få en "hurtig" tur til vandsangeren. Vi anvender "spildtiden" til at få benzin i Titzafüred og få hævet 100 euro mere. Fra hovedvejen (ved busholdeplads ca. 1-2 km. fra Nagyivan-vejen mod Titzafüred går en markvej mod nord ved et nationalparksilt). Et par hundrede meter fra vejen ligger en lille lund, hvor ellekragen holdt til sidste gang, vi var her. Og sørme, efter blot 10 minutters venten flyver 2 ellekrager højt op i luften i parringsflugt, skrigende med deres karakteristiske rullelyd.

Vi kører til Tizsasedge og Iskola/Darassai med rovfugleobs for øje. Vi holder ved et af de nye fugletårne, som er opsat tæt på vejen. Et fugletårn her på den flade steppe er ikke til megen nytte, medmindre man anvender skyggen fra tårnet her i middagsheden. Inden der er gået 1 time har vi både ørnevåge, slagfalk, havørn, lille skrigeørn og hedehøg i bogen. Specielt slagfalken, en yngre fugl, kom forbi et par gange på fint hold. Ørnevågen, derimod, holdt sig mere på afstand ude over dens lund.

Lokalitet: <b>Ellekrage-sted 10 km øst for Titzafüred</b>	Dato: 10.05.04 Kl.: 09.40-11.00	Vejr: 4/8, SW-W 3-5 m/s, 16°C	
Hvid stork	6	Biæder	9Ø
Grågås	40	Ellekrage (flot i display)	3
Musvåge	1	Turteldue	1
Rørhøg	4	Sortstrubet bynkefugl	1
Tårnfalk	2	Gul vipstjert	2
Aftenfalk	4	Bomlærke	3

Lokalitet: <b>Titzafüred-Kitzok med stop ved Egyek grusgraven</b>	Dato: 10.05.04 Kl.: 11.00-11.50	Vejr: SW 2-4 m/s, 2/8, 16°C	
Hvid stork	12	Landsvale	30
Musvåge	4	Digesvale	400
Rørhøg	3	Sydlig nattergal	4
Turteldue	2	Sortstrubet bynkefugl	1
Biæder (Egyek grusgrav)	1	Tornsanger	1
Ellekrage	1	Skovsanger	1
Pirol	4		

Lokalitet: <b>Iskola/Darassai</b>	Dato: 10.05.04 Kl.: 11.50-14.45	Vejr: SW 4-6 m/s, 2/8, 18°C	
Hvid stork	12	Hedehøg	1 ♂
Sort stork	3	Trane	2
Sølvhejre	15	Vagtel	1
Havørn 1 ad + 2	3	Gøg	2
Lille skrigørn subad	1	Råge	300
Musvåge	7	Pirol	1
Ørnevåge	1	Sanglærke	8
Hvæpsevåge	1	Sydlig nattergal	1
Slagfalk	1 (2k)	Sortstrubet bynkefugl	1
Lærkefalk	2	Markpiber	3
Tårnfalk	4	Gul vipstjert (heraf 1 thunbergi)	5

Lokalitet: <b>Halastó ved Ohat</b>	Dato: 10.05.04 Kl.: 16.50-17.25	Vejr: SW 1 m/s, 3/5, 18°C	
Dværgskarv	9	Stor kobbersneppe	10
Sølvhejre	4	Rødben	3
Tophejre	3	Sortklire	5
Silkehejre	2	Mudderklire	1
Purpurhejre	1	Brushane	1
Nathejre	2	Klyde	4
Knarand	2 ♂	Drosselrørsanger	2
Atlingand	2		
Storspove	67		

Via Hortobágy og et kort besøg i Ohat til Nagyivan, og så er vi klar til Dr. Kovac og vandsanger kl. 18.00. Vi fordriver tiden med at høre, og se på, breakdance fra de lokale unge, der fra lyden af en ghettablaster øver sig i danseartens kunst. Dr. Kovac ankommer fra vandsangerområdet i en offroad, der køres af en amerikaner, der netop har scoret sin verdensart nr. 5.000. Hos os er det kun ASF, der kan få en liver, og så bliver det endda en købeart. Ja, tiderne forandrer sig. Vi ser/hører flere forskellige vandsangere på tæt hold og med 60 x forstørrelse er det ren fjerpilleri. Vi så 3 meget fint med flotte issestriber og sort/hvide rygstriber. Yderligere 2 kunne høres. Ifølge Dr. Kovac var der for tre år siden over 700 syngende hanner i foråret. Sidste år var der ca. 400 og i år 500-600. Antallet af stortrapper udgør 100 par, og har været konstant i mange år. I Nagyivan yngler 34 par storke. Vi betaler Dr. Kovac 5.000 ft. Han sætter ikke selv prisen, men siger at man skal betale, som man synes. Kørt 199 km.

Lokalitet: <b>Vandsanger-lokalitet øst for Nagyivan</b>	Dato: 10.05.04 Kl.: 18.00-20.00	Vejr: S 3-5 m/s, 1/8, 17°C	
Purpurhejre	2	Agerhøne	2
Tophejre	2	Hærfugl	1
Nathejre	3	Drosselrørsanger	2
Hedehøg	1 ♀	Sivsanger	6
Aftenfalk	3	Vandsanger	5
Tinksmed	1		
Stor kobbersneppe	1		

### Den 11. maj 2004

Meget tidligt op, kl. 04.30, da vi skal være tidligt ude i Halastoen. Vi pakker rygsækkene med frokostkurv, kaffen er lavet og vi trasker derudaf. Vi går langs jernbanesporret, der er nemmere fremkommelig end grusvejen på den anden side af kanalen. Dr. Kovac fortalte os i går at der i den NW-lige del af Halastoen er et tømt bassin, og at der skulle være godt med kobbersnepper. Men ellers er det den NØ-lige fiskedam og den nordlige sø, som er de bedste fuglesteder i området. De fleste damme er røromkransede søer uden de store biotopforskelle. Der er dog alle steder god plads til rørskovsfugle. Der er opsat en række fugletårne af en tvivlsom byggekvalitet, men dog gode udsigtspunkter i den store rørskov. Man skal dog være helt stille, når der kikkes i teleskop. Det ryster nemlig, når der flyttes fødder for meget. Som i Senne er her også 3 arter moseterne, dog langt fra i samme mængder. ASF arbejder ihærdigt på den store sorthovedet måge. Den er observeret i området ultimo april og ifølge Dr. Kovac, vil den blive her hele sommeren.

Lokalitet: <b>Hortobágy Halastó</b>	Dato: 11.05.04 Kl.: 05.30-16.30	Vejr: NW 1-3 m/s, 0/8, 8-11°C	
Toppet lappedykker	40	Sortklire	1
Gråstrubet lappedykker	6	Mudderklire	1
Sorthalset lappedykker	7	Dværgryle	5
Lille lappedykker	2	Temmincksryle	4
Skarv	130	Almindelig ryle	9
Dværghskarv	75	Brushane	75
Fiskehejre	18	Klyde	45
Purpurhejre	11	Steppemåge	75
Sølvhejre	80	Stormmåge	2
Silkehejre	4	Sorthovedet måge (3 ad + 1 3k)	4
Tophejre	6	Dværghmåge	3 (2k)
Nathejre	15	Hættemåge	300
Rørdrum	5	Sortterne	150-200
Hvid stork	2	Hvidvinget terne (3 ad + 2 2k)	5
Sort stork	1	Hvidskægget terne	35-50
Skestork	10	Fjordterne	22
Sort ibis	1	Gøg	25-30
Knopsvane	60	Landsvale	40
Grågås	500	Bysvale	75
Gråand	50	Digesvale	25
Atlingand	10	Pirol	20
Knarand	14	Pungmejse	5
Pibeand	4	Skægmejse	35-40
Spidsand	2	Sortstrubet bynkefugl	1
Skeand	20 ♂	Sydlig nattergal	10
Taffeland	200	Blåhals	19
Hvidøjet and	35	Savisanger	40
Troldand	3	Tamarisksanger	3
Musvåge	3	Drosselrørsanger	30

Havørn ad + 2 imm	3	Rørsanger	40
Rørhøg	25-30	Kærsanger	1
Lærkefalk	1-2	Sivsanger	50
Tårnfalk	1	Munk	2
Trane	76	Havesanger	3
Vandrikse	1	Gærdesanger	1
Grønbenet rørhøne	4	Skovsanger	1
Vibe	15	Hvid vipstjert	5
Lille præstekrave	1	Gul vipstjert	4
Strandhjejle	1	Rosenbrystet tornskade	2 par
Dobbeltbekkasin	2	Rydrygget tornskade	3
Småspove	2	Stær	15
Stor kobbersneppe	9	Tornirisk	8
Tinksmid	1	Rørspurv	10

Efter mange timers obs, begiver vi os på den lange ørkenvandring tilbage til bilen - 1½ time tager det. Så bentøjet (og ryggen) er godt trætte. En tordenbyge trækker op, men hovedparten af nedbøren går uden om os. Et artsrigt besøg med 86 noterede arter.

Lokalitet: <b>Campingpladsen i Hortobágy</b>	Dato: 11.05.04 Kl.: 17.00-18.15	Vejr: Tordenbyge	
Havørn	1 imm	Sydlig nattergal	1
Turteldue	1	Gulirisk	1
Husrødstjert	1		

Lokalitet: <b>Halastó ved Ohat</b>	Dato: 11.05.04 Kl.: 18.45-19.20	Vejr: NW 4-6 m/s, 4/8, 18°C	
Dværgskarv	10	Storspove	15
Sølvhejre	20	Stor kobbersneppe	6
Tophejre	2	Stor præstekrave	1
Skestork	25	Rødben	1
Knarand	3	Småryle sp	1
Hvidøjet and	1 ♂	Almindelig ryle	10
Krikand	2 par	Klyde	1
Rørhøg	10	Pungmejse	1

Aftensmad i Czadaen. De kender efterhånden vores vaner: Brott mitnehen. Kørt 48 km.

### Den 12. maj 2004

Endelig fik vi lov til at sove længe. Den sidste stod op kl. 06.45 og dagens første mål er Iskola/Darassai for rovfugleobs. Der er meget varmetilmer, så ørnevågen, der trods alt begiver sig tættere på os end tidligere, forbliver en dårlig obs. Lidt senere får vi dog et mere tåleligt kik. Vi ser også 2 slagfalk, som størrelsesmæssigt tyder på et par. Den ene (hunnen) ligner den fugl, som vi så forleden dag. Vi slapper af i solen.

Lokalitet: <b>Campingpladsen i Hortobágy</b>	Dato: 12.05.04 Kl.: 05.40-07.00	Vejr: 0/8, vindstille	
Ringdue	2	Sydlig nattergal	1
Tyrkerdue	2	Grå fluesnapper	1
Turteldue	1	Gulirisk	1
Pirol	1		

Lokalitet: <b>Iskola/Darassai</b>	Dato: 12.05.04 Kl.: 07.45-14.00	Vejr: NØ 1-3 m/s, 0/8, 15°C	
Sølvhejre	10	Trane	8
Hvid stork	1	Hærfugl	2
Lille skrigørn	1 subad	Sortspætte	1
Musvåge	8	Sanglærke	10
Rørhøg	3	Pirol	1
Hedehøg	1 ♂	Sortstrubet bynkefugl	1
Hvøpsevåge	1 N	Sydlig nattergal	2
Slagfalk (ad ♂ + ♀ 2k)	2	Munk	1
Aftenfalk	3	Tornsanger	1
Lærkefalk	1	Markpiber	2
Tårnfalk	2	Rødrygget tornskade	1
Turteldue	3	Rosenbrystet tornskade	2 ♀♂

Lokalitet: <b>Hortobágy Halastó</b>	Dato: 12.05.04 Kl.: 15.25-22.00	Vejr: Vindstille, 4/8, 19°C	
Dværgskarv	45	Temmincksryle	38
Purpurhejre	8	Almindelig ryle	195
Sølvhejre	40	Kærløber	2 ad
Tophejre	6	Klyde	15
Nathejre	20	Sildemåge	1 (3k)
Rørdrum	3	Steppemåge	60
Atlingand	3	Stormmåge (5 ad + 4 3k)	9
Knarand	40	Sorthovedet måge (3ad,3 2k,1 3k)	7
Skeand	20	Dværgmåge	2 (2k)
Taffeland	160	Hættemåge	300
Hvidøjjet and	15	Hvidskægget terne	35
Havørn	1 imm	Fjordterne	8
Rørhøg	30	Pirol	7
Trane	160	Pungmejse	2
Lille rørvagtél	1 syng	Skægmejse	15
Vandrikse	1	Sydlig nattergal	7
Grønbenet rørhøne	4	Blåhals	21
Vibe	28	Savisanger	32
Stor præstekrave	11	Drosselrørsanger	42
Lille præstekrave	2	Rørsanger	40
Storspove	8	Kærsanger	1
Stor kobbersneppe	8	Sivsanger	27
Rødben	3	Gulbug	2
Sortklire	1	Rødrygget tornskade	3
Hvidklire	1		

Vi kører til campingpladsen for optankning af vand, hvis vi igen skulle løbe tør for kølervæske. Herefter til Halastoen for lidt aftenobs. Den udtørrede dam er godt for rylere. ASF spotter to kærløbere, der næsten er skjult af en dammusling! Lyset er ikke det bedste. Vi når tværdæmningen til den store nordlige sø. Her kvækker pludselig en lille rørvagtél. Vi hører hele sangen flere gange. Kl. er kun 17, så det var ikke lige det tidspunkt vi havde forestillet os rørvagtél-sang. Det skulle vise sig at det blev den eneste rørvagtél, vi hørte til trods for at mørket var faldet på, da vi forlod området. Fra det nordligste fugletårn fik vi rig lejlighed til at studere den sorthovedet måges familieliv på mågeøen i den nordlige sø. 4 adulte og 2 yngre fugle lod sig se. Vi har besluttet at tage hjemad en dag tidligere end planlagt for at imødekomme eventuelle kølerproblemer. Så vores sidste aften på pusztaen bliver fejret med en kop øl og et glas vin (sædvanlige ration). Kørt 95 km.

### Den 13. maj 2003

Vi sover igen længe (til mellem kl. 6 og 7), får badet og pakket grejet. Vores hollandske genbo, som også er fuglekikker oplyser, at han i går aftes har set 9 sort ibiser blot få km øst for campingpladsen ad vej 33. Tæt ved en restaurant med hestevognsture ligger et fugletårn i udkanten af en rågekoloni. På toppen af fugletårnet yngler et storkepar. Tårnet bliver brugt som overnatningsplads for rågerne, så det er temmelig overskidt. Men det giver et godt udsyn over nogle småhuller og frodige græsområder. Det er meget fugtigt her på pusztaen. Sølvhejrer ses overalt ved de fugtige steder ligesom storke og skestorke ses rundt omkring. Det lykkedes os at få se 3 ibiser. Ikke ved de fine vandhuller, men i et græsområde tæt på tårnet. De kan være utrolige svære at få at se, når de gemmer sig i lavninger i landskabet.

Lokalitet: <b>Campingpladsen i Hortobágy</b>	Dato: 13.05.04 Kl.: 06.15-07.45	Vejr: 8/8, vindstille, 15°C	
Turteldue	1	Sydlig nattergal	2
Vagtel	1	Husrødstjert	1
Vendehals	1	Gulbug	2
Pirol	1	Gulirisk	1

Lokalitet: <b>Vandhul 5 km øst for Hortobágy</b>	Dato: 13.05.04 Kl.: 08.00-09.00	Vejr: 8/8, vindstille, 16°C	
Sølvhejre	20	Hærfugl	1
Hvid stork	2	Råge	200
Skestork	20	Husrødstjert	1
Sort ibis	3	Gulbug	1
Vibe	8	Gul vipstjert	4
Stor kobbersneppe	4	Rosenbrystet tornskade	2 par
Rødben	2	Gulirisk	1
Temmincksryle	4		

Ved 9-tiden vendes kareten og vi påbegynder hjemturen. Pusztaen og aftenfalkene forlades. Efter Poroszló skal vi dog lige se efter slagfalk, som yngler på pyloner 4 km vest for byen. Fra en markvej lige ved hovedvejen, ser vi en kasse og 1 stk. slagfalk (ved 20 km skiltet). Det er på stor afstand, og vi orker ikke at bumle videre ud af markvejen, så det forbliver en feberobs.

Lokalitet: <b>Slagfalke-stedet nær Poroszló</b>	Dato: 13.05.04 Kl.: 09.10-09.40	Vejr: NW 3-5 m/s, 8/8, 17°C	
Hvid stork	4	Hærfugl	1
Rørhøg	2	Sydlig nattergal	2
Slagfalk	1 ad	Husrødstjert	2
Aftenfalk (4 par i rågekoloni)	8	Flodsanger	1
Tårnfalk	2		

Lokalitet: <b>Poroszló – Budapest - Bratislava</b>	Dato: 13.05.04 Kl.: 10.55-19.15	Vejr: NØ 4-6 m/s, 6/8, 19°C	
Hvid stork	2	Toplærke	4
Lille skrigørn	1 ad	Sortstrubet bynkefugl	1
Ørn sp (slangeørn?)	1	Husrødstjert	2
Musvåge	12	Løvsanger	1
Tårnfalk	3	Gulirisk	5
Ravn	1		

Füzesabony-Budapest: tæt trafik i Budapest, selvom det ikke var myldretid. Vi fik en mindre omvej mod vej M1 (vi tog lastvognsruten!). Køleren "står af", når vi holder i tomgang. JL stopper motoren ved hvert rødt lys. Vi slipper ud af Budapest, og beslutter os for at fortsætte mod Tjekkiet.

På en rastepuds bliver vi checket af politiet. Vignettekontrol var nok det mest naturlige at checke, men de vil først se Jespers kørekort og pas. Og mon ikke at de allerede havde spottet vignetten.

Grænsen til Slovakiet Rejka/Rusovce kl. 16. Himlen ser mørk ud i vest. Ved Bratislava er motorvejen under ombygning, og det giver køproblemer. Grænsen Tjekkiet: Kutý/Breslau kl. 17.15. Vi hører løvsanger på en rastepuds. Jo, vi nærmer os det nordlige.

Spisepause på en tankstation ved Brno. De tager ikke betalingskort, men Euro kan bruges. Vi finder en skov nær Ostrovacice, 15 km øst for Brno, hvor vi kan slå teltene op. Skovvejen er mudret og det regner. Nu skal det helst ikke regne for meget i nat, for så bliver det ikke morsomt at komme op på asfaltvejen igen. PL kommer til at spille en dråbe rødvin, og bliver presset til at åbne en flaske Tokay! Kørt 555 km.

#### Den 14. maj 2004

Lokalitet: Teltplads nær Ostrovacice/Brno	Dato: 14.05.04 Kl.: 05.40-07.00	Vejr:	
Natugle (hørt 13/5 aften)	1 h	Jernspurv	2
Gøg	2	Skovsanger	1
Stor flagspætte	2	Gulirisk	1
Fuglekonge	1		

Vi forlader vores fugtige eng og begiver os ud på den tjekkiske motorvej med alle dens reklameskilte. Udover at skæmme landskabet, så er de også et distraktionsmoment. Prag indtages kl. 9, og passeres relativt let på 20 minutter. Motorvejsnettet udbygges efterhånden, men kærlighedsruten fra Tiplice til den tyske grænse er fortsat landevej. Trækobs fra kærlighedsruten: 3 ♀♀.

Grænsen Tyskland: Cinovec/Zinnwald kl. 11 og Dresden passeres ved 13-tiden. Her bygges også motorveje, så måske er det den langsommelige bjergvej fra Dresden til den tjekkiske grænse motorvej næste gang?

Berliner-Ring er altid en trafikal oplevelse. Fortsat meget vejarbejde. Beton-vejene er nu afløst af asfalt til de hurtige tyske biler.

Vi nærmer os den sidste overnatning nær Rögel ved Müritz-See. Nu skal der være kageparty. En smørkage fra Erzegebirge, skal glæde vores søde tand. Kørt 694 km.

Lokalitet: Brno - Prag - Dresden	Dato: 14.05.04 Kl.: 07.00-11.40	Vejr: W 3-5 m/s, 4/8, 6-12°C	
Hvid stork	1	Rødstjert	1
Duehøg	1	Gulbug	2
Musvåge	4	Kærsanger	1
Rørhøg	2	Gransanger	1
Sortspætte	1	Bjergvipstjert	1
Husrødstjert	2		

<b>Lokalitet:</b> <b>Dresden – Berling – Müritz-See</b>	<b>Dato:</b> 14.05.04 <b>Kl.:</b> 11.40-18.00	<b>Vejr:</b> W 3-5 m/s, 4/8, 11°C	
Hvid stork	2	Ravn	1
Musvåge	14	Skovskade	2
Rørhøg	4	Sortmejse	1
Rød glente	6	Fuglekonge	2
Sort glente	1	Husrødstjert	3
Glente sp	1	Løvsanger	3
Tårnfalk	3	Bjergvipstjert	6
Trane	5		

<b>Lokalitet:</b> <b>Overnatning: skov nær Rögel/Müritz-See</b>	<b>Dato:</b> 14.05.04 <b>Kl.:</b> 18.00-21.30	<b>Vejr:</b> W 1 m/s, 0/8, 17°C	
Sort glente	2	Hvæpsevåge	1 ad
Rød glente	2	Skovsneppe	1
Rørhøg	1	Nattergal	1

**Den 15. maj 2004**

<b>Lokalitet:</b> <b>Overnatning: skov nær Rögel nær Müritz-See</b>	<b>Dato:</b> 15.05.04 <b>Kl.:</b> 05.30-08.00	<b>Vejr:</b> W 1 m/s, 0/8, 17°C	
Sort glente	1	Sangdrossel	10
Rød glente	2	Løvsanger	2
Rørhøg	3	Skovsanger	2
Musvåge	6	Gransanger	1
Trane	2	Rødtoppet fuglekonge	3
Sortspætte	1	Grå fluesnapper	2
Stor flagspætte	2	Skovpiber	1
Misteldrossel	2		

Det er tid for bukkejagt. Det fandt vi ud af i går aftes. Flere skud knalder i de nærliggende omgivelser. Tranerne gjalder i baggrunden og glenter flyver forbi. Jo, vi er i Müritz-området.

<b>Lokalitet:</b> <b>Müritz-See - Rostock</b>	<b>Dato:</b> 15.05.04 <b>Kl.:</b> 08.00-09.10	<b>Vejr:</b> W 8.10 m/s, 8/8, 14°C	
Havørn	1 imm	Rørhøg	1
Musvåge	15	Tårnfalk	1
Rød glente	2		

<b>Lokalitet:</b> <b>Rostock havn</b>	<b>Dato:</b> 15.05.04 <b>Kl.:</b> 09.10-10.30	<b>Vejr:</b> W 8-10 m/s, 8/8, regnbyger, 14°C	
Skarv	20	Havterne	15
Nilgås	1	Fjordterne	4
Gravand	2	Splitterne	1
Toppet skallesluger	4	Strandskade	2
Svartbag	2	Mudderklire	2
Sildemåge	1 ad		

Ankomst – i god tid – til Rostock kl. 08.30 til en 10-færg. Som ved feriestart blæser det godt i Østersøen - denne gang fra vest. Det er tid for regnskab: turens pris blev kr. 2.675 pro pers. alt inklusiv. Hvor holder man ferie 14 dage for denne pris?

Ankomst Gedser kl. 12, og så er det bare det sidste lille stykke inden vi er hjemme. Gættekonkurrencen blev vundet af PL. Morfar må bøje sig, og lade den nye generation komme til! Ferien er slut og 213 arter er noteret (heraf 3 kun i DK). Kørt 120 km. I alt kørt: 3.978 km.

**Samlet artsliste:****I alt: 213 arter**

Toppet lappedykker	Tjur	Kirkeugle
Gråstrubet lappedykker	Hjerpe	Natugle
Sorthalset lappedykker	Agerhøne	Slagugle
Lille lappedykker	Vagtel	Mursejler
Skarv	Fasan	Isfugl
Dværgskarv	Trane	Biæder
Fiskehejre	Vandrikse	Ellekrage
Purpurhejre	Lille rørvagtel	Hærfugl
Sølvhejre	Grønbenet rørhøne	Grønspætte
Silkehejre	Blishøne	Gråspætte
Tophejre	Stortrappe	Stor flagspætte
Nathejre	Strandskade	Hvidrygget flagspætte
Dvæghøjre	Vibe	Mellemflagspætte
Rørdrum	Stor præstekrave	Lille flagspætte
Hvid stork	Lille præstekrave	Tretået spætte
Sort stork	Strandhøjle	Sortspætte
Skestork	Højle	Vendehals
Sort ibis	Dobbeltbekkasin	Toplærke
Knopsvane	Skovsneppe	Hedelærke
Grågås	Storspove	Sanglærke
Gravand	Småspove	Landsvale
Gråand	Stor kobbersneppe	Bysvale
Krikand	Tinksmed	Digesvale
Atlingand	Rødben	Pirol
Knarand	Sortklire	Ravn
Pibeand	Hvidklire	Gråkrage
Spidsand	Mudderklire	Råge
Skeand	Dværgryle	Allike
Havlit	Temmincksryle	Husskade
Taffeland	Almindelig ryle	Skovskade
Hvidøjet and	Krumnæbbet ryle	Nøddekrige
Troldand	Kærløber	Musvit
Ederfugl	Brushane	Blåmejse
Toppet skallesluger	Klyde	Sortmejse
Kongeørn	Svartbag	Topmejse
Kejsjørn	Sildemåge	Fyrremejse
Lille skrigeørn	Sølvmåge/Steppemåge	Halemejse
Slangeørn	Stormmåge	Pungmejse
Musvåge	Sorthovedet måge	Spætmejse
Ørnevåge	Dværgmåge	Træløber
Rød glente	Hættemåge	Murløber
Sort glente	Sortterne	Skægmejse
Havørn	Hvidvinget terne	Vandstær
Hvepsevåge	Hvidskægget terne	Gærdesmutte
Rørhøg	Fjordterne	Misteldrossel
Hedehøg	Havterne	Sjagger
Duehøg	Splitterne	Sangdrossel
Spurvehøg	Huldue	Ringdrossel
Fiskeørn	Ringdue	Solsort
Slagfalk	Tyrkerdue	Stenpikker
Vandrefalk	Turteldue	Sortstrubet bynkefugl
Lærkefalk	Klippedue	Bynkefugl
Tårnfalk	Gøg	Rødstjert
Aftenfalk	Stor hornugle	Husrødstjert

Sydlig nattergal	Gransanger	Tornirisk
Nattergal	Skovsanger	Gulirisk
Blåhals	Fuglekonge	Dompap
Rødhals	Rødtoppet fuglekonge	Lille korsnæb
Græshoppesanger	Grå fluesnapper	Bogfinke
Flodsanger	Hvidhalset fluesnapper	Gulspurv
Savisanger	Lille fluesnapper	Bomlærke
Tamarisksanger	Jernspurv	Rørspurv
Drosselrørsanger	Markpiber	Gråspurv
Rørsanger	Skovpiber	Skovspurv
Kærsanger	Hvid vipstjert	Nilgås
Sivsanger	Gul vipstjert	
Vandsanger	Bjergvipstjert	
Gulbug	Rosenbrystet tornskade	
Munk	Rødrygget tornskade	
Høgesanger	Stær	
Havesanger	Kærnebider	
Tornsanger	Grønirisk	
Gærdesanger	Stillits	
Løvsanger	Grønsisken	